

# Kit oreillette stéréo sans fil Nokia (HS-12W) Manuel d'utilisation

---



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous, NOKIA CORPORATION, déclarons sous notre seule responsabilité la conformité du produit HS-12W aux dispositions de la directive européenne 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante :

[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0682



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.

Copyright © 2005 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia est interdite.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Nokia ne peut en aucun cas être tenue pour responsable de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage particulier, incident, consécutif ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". A l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia le plus proche.

Des restrictions peuvent exister quant à l'utilisation de la technologie Bluetooth dans certains endroits. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre prestataire de services.

Les modifications non autorisées peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Contrôles à l'exportation

Ce produit comporte des éléments, une technologie ou un logiciel sujets à la réglementation en vigueur en matière d'exportation aux Etats-Unis et en dehors. Tout détournement illicite est strictement interdit.

9240474/Edition 1 FR

# Sommaire

---

<b>1. Introduction</b> .....	<b>6</b>
Système de radiocommunication de données (RDS).....	6
Technologie sans fil Bluetooth.....	6
<b>2. Prise en main</b> .....	<b>8</b>
Chargeurs et batteries.....	9
Charger la batterie.....	10
Allumer ou éteindre le kit oreillette.....	11
Lier (appairer) le kit oreillette avec un téléphone compatible.....	11
Déconnecter le kit oreillette du téléphone.....	12
Reconnecter à votre téléphone le kit oreillette lié.....	12
<b>3. Fonctionnement de base</b> .....	<b>13</b>
Porter les écouteurs.....	13
Régler le volume de l'écouteur.....	13
Gestion des appels.....	13
Emettre un appel.....	13
Répondre à un appel.....	14
Mettre fin à un appel.....	15
Désactiver ou activer le microphone.....	15
Faire basculer l'appel du téléphone au kit oreillette.....	15
Écouter le lecteur audio.....	15
Écouter la radio.....	16
Verrouiller ou déverrouiller les touches.....	18
Afficher l'heure.....	18
Appels en absence et messages reçus.....	18

Réinitialiser le kit oreillette .....	19
<b>4. Informations relatives à la batterie.....</b>	<b>20</b>
<b>Précautions d'utilisation et maintenance.....</b>	<b>21</b>

# 1. Introduction

---

Le kit oreillette stéréo sans fil Nokia (HS-12W) vous permet d'émettre et de recevoir des appels et d'écouter des stations de radio FM et de la musique.

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le kit oreillette. Lisez également le manuel d'utilisation de votre téléphone, qui contient des informations importantes relatives à la sécurité et à la maintenance. Gardez le kit oreillette hors de portée des enfants.

## ■ Système de radiocommunication de données (RDS)

La radio FM du kit oreillette prend en charge la technologie RDS. Le système RDS vous permet de visualiser sur l'écran du kit oreillette le nom de la station de radio sélectionnée. De plus, grâce au RDS, le kit oreillette reste automatiquement réglé sur la station de radio sélectionnée tant que celle-ci est disponible à l'endroit où vous vous trouvez. Le système RDS ne fonctionne pas forcément avec toutes les stations de radio ou dans tous les pays.

## ■ Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth permet de connecter des appareils de communication compatibles sans utiliser de câbles. La connexion Bluetooth n'exige pas que le kit oreillette et le téléphone soient placés l'un en face de l'autre, mais les deux appareils ne doivent pas être distants de plus de 10 mètres l'un de

l'autre. La connexion peut être sensible aux interférences provoquées par des obstacles tels que les murs, ou par d'autres équipements électroniques.

Le kit oreillette est conforme à la spécification Bluetooth 2.0 prenant en charge les profils suivants : Mode Kit oreillette 1.1, Mode Mains libres 1.0, Mode Distribution audio avancé (A2DP) 1.0, Mode Contrôle à distance audio/vidéo (AVRCP) 1.0 et Mode Distribution générale audio/vidéo (GAVDP) 1.0. N'hésitez pas à consulter les constructeurs des autres appareils pour déterminer leur compatibilité avec cet appareil.

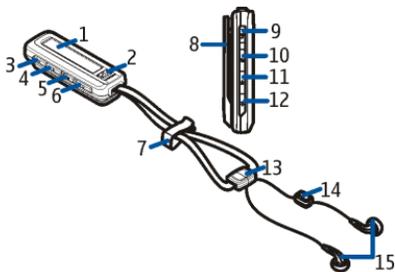
Des restrictions peuvent exister quant à l'utilisation de la technologie Bluetooth dans certains endroits. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre prestataire de services.

## 2. Prise en main

---

Le kit oreillette comprend les éléments suivants :

- Ecran (1)
- Touche appel/lecture ► | ☎ (2)
- Touche de diminution du volume  
■ (3)
- Touche d'augmentation du volume  
+ (4)
- Touche marche/arrêt  
⏻ (5)
- Touche stop ■ (6)
- Le clip de la sangle (7) permet de resserrer la sangle.
- Clip du kit oreillette (8) pour fixer le kit oreillette à vos vêtements.
- Interrupteur de verrouillage des touches 🔒 (9)
- Touche musique 🎵 (10)
- Touche d'avance rapide ►► (11)
- Touche retour ◀◀ (12)
- Fermeur de la sangle (13) pour fermer la sangle autour du cou.



- Microphone (14) pour capter votre voix. Vous pouvez appuyer sur la touche du microphone pour répondre à un appel, raccrocher ou écouter une piste de musique.
- Écouteurs (15) pour retransmettre la voix de votre correspondant et le son de la radio ou du lecteur audio.

Pour pouvoir utiliser le kit oreillette, vous devez charger la batterie et lier (appairer) le kit oreillette avec un téléphone compatible.



**Remarque :** Certains composants du kit oreillette sont magnétiques. Le kit oreillette peut donc exercer une attraction sur les objets métalliques ; par conséquent, les personnes utilisant une prothèse auditive ne doivent pas porter le kit oreillette sur l'oreille comportant la prothèse. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité du kit oreillette car les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.

## ■ Chargeurs et batteries

Vérifiez le numéro de modèle du chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Le kit oreillette stéréo sans fil Nokia (HS-12W) est conçu pour être utilisé avec les chargeurs AC-1, ACP-12 et LCH-12.



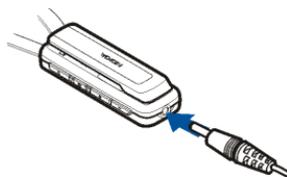
**Attention :** Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs agréés par Nokia et conçus pour ce modèle d'accessoire spécifique. L'utilisation d'appareils d'un autre type peut annuler toute autorisation ou garantie et peut présenter un caractère dangereux.

Pour vous procurer ces accessoires agréés, veuillez vous adresser à votre revendeur. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, tirez sur la fiche et non sur le cordon.

## ■ Charger la batterie

Cet appareil dispose d'une batterie rechargeable interne inamovible. N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil car vous pourriez endommager le kit oreillette.

1. Branchez le cordon du chargeur au kit oreillette.
2. Connectez le chargeur à une prise secteur murale. Le témoin de la batterie défile sur l'écran pendant le chargement. Le chargement complet de la batterie peut nécessiter 2 heures, selon le chargeur.
3. Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de la batterie s'arrête de défiler et l'icône ■ et une note s'affichent. Débranchez le chargeur de la prise murale et du kit oreillette.



En pleine charge, la batterie offre une autonomie de 8 heures en communication et de 200 heures en veille. Cependant, le temps de conversation et le temps de veille peuvent varier selon le téléphone portable et les produits utilisés avec le kit oreillette, selon les paramètres, les conditions d'utilisation et les environnements.

Lorsque la batterie est pratiquement déchargée, le kit oreillette émet un bip et affiche une note ainsi que l'icône □.

## ■ Allumer ou éteindre le kit oreillette

Pour allumer le kit oreillette, appuyez sur la touche marche/arrêt et maintenez-la enfoncée. Le kit oreillette émet un bip et affiche le texte Nokia.

Pour éteindre le kit oreillette, appuyez sur la touche marche/arrêt et maintenez-la enfoncée. Le kit oreillette émet un bip.

## ■ Lier (appairer) le kit oreillette avec un téléphone compatible

1. Allumez votre téléphone et le kit oreillette.
2. Activez la fonctionnalité Bluetooth sur le téléphone et configurez-le de manière à ce qu'il recherche les appareils Bluetooth. Vous trouverez les instructions correspondantes dans le manuel d'utilisation de votre téléphone.
3. Sélectionnez le kit oreillette (HS-12W) dans la liste des appareils trouvés.
4. Saisissez le code 0000 permettant de lier ("appairer") et de connecter le kit oreillette au téléphone. Pour certains téléphones, vous devez établir la connexion séparément après la liaison. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations. Une fois que les deux appareils ont été liés, il n'est plus nécessaire de répéter cette procédure.
5. Si la liaison a réussi, l'icône  apparaît sur l'écran du kit oreillette et vous pouvez commencer à utiliser ce dernier.

Vous pouvez configurer votre téléphone pour qu'il se connecte automatiquement au kit oreillette lorsque ce dernier est allumé. Pour effectuer cette opération sur

les téléphones Nokia, modifiez vos paramètres de liaison d'appareil dans le menu Bluetooth.

## Déconnecter le kit oreillette du téléphone

Pour déconnecter le kit oreillette du téléphone (par exemple, pour connecter le téléphone à un autre appareil Bluetooth), exécutez l'une des opérations suivantes :

- Eteignez le kit oreillette.
- Déconnectez le kit oreillette dans le menu Bluetooth de votre téléphone.
- Placez le kit oreillette à plus de 10 mètres du téléphone.

Il est inutile de supprimer la liaison avec le kit oreillette pour déconnecter celui-ci.

## Reconnecter à votre téléphone le kit oreillette lié

Si vous souhaitez reconnecter le kit oreillette lié à votre téléphone, allumez le kit, établissez la connexion dans le menu Bluetooth de votre téléphone ou appuyez sur la touche appel/lecture du kit oreillette et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le message *Connexion* apparaisse à l'écran.

## 3. Fonctionnement de base

---

### ■ Porter les écouteurs

Pour plus de confort, vous pouvez enlever les anneaux en caoutchouc qui entourent les écouteurs ou les remplacer par des coussinets doux pour améliorer la qualité du son. Le kit oreillette est livré avec trois paires de coussinets doux.



**Attention :** Lorsque vous utilisez un kit oreillette stéréo, vous risquez de ne pas pouvoir entendre correctement les sons extérieurs. N'utilisez pas de kit oreillette stéréo si cela risque de nuire à votre sécurité.

### ■ Régler le volume de l'écouteur

Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pour régler le volume de l'écouteur. Pour régler le volume rapidement, maintenez l'une de ces touches enfoncée. Le niveau du volume est affiché à l'écran.

### ■ Gestion des appels

#### Emettre un appel

Pour émettre un appel, utilisez votre téléphone normalement lorsque le kit oreillette est connecté à votre téléphone.

Si votre téléphone permet de recomposer un numéro, appuyez deux fois sur la touche appel/lecture.

Si votre téléphone prend en charge la numérotation vocale, appuyez sur la touche appel/lecture et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'icône «☎» apparaisse à l'écran. Prononcez l'identificateur vocal. Le téléphone compose le numéro de téléphone correspondant.

La numérotation vocale et la recomposition ne sont pas disponibles lorsqu'un appel est en cours ou lorsque vous écoutez la radio ou la musique.

## Répondre à un appel

Lorsque vous recevez un appel, la sonnerie sélectionnée sur votre téléphone se fait entendre et l'icône  ainsi que le nom de votre correspondant apparaissent à l'écran, à condition que votre téléphone Nokia prenne en charge le transfert de cette information vers le kit oreillette. Si le nom de votre correspondant est inconnu, son numéro ou le texte *Appel* apparaît à sa place.

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche appel/lecture, appuyez sur la touche située sur le microphone ou utilisez les touches du téléphone. Si la fonction de décrochage automatique est activée sur votre téléphone, celui-ci décroche automatiquement après la première sonnerie, à la réception d'un appel entrant.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez deux fois sur la touche appel/lecture.

Si vous recevez un autre appel alors qu'un appel est en cours, l'icône  s'affiche à l'écran. Pour mettre fin à l'appel en cours et répondre au nouvel appel, appuyez deux fois sur la touche appel/lecture.

## Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche appel/lecture, appuyez sur la touche située sur le microphone ou utilisez les touches du téléphone.

## Désactiver ou activer le microphone

Pour désactiver ou activer le microphone pendant un appel, appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt.

## Faire basculer l'appel du téléphone au kit oreillette

Pour faire basculer l'appel du kit oreillette vers un téléphone Nokia compatible, maintenez touche appel/lecture du kit oreillette enfoncée ou utilisez la fonction correspondante de votre téléphone.

## ■ Ecouter le lecteur audio

Vous pouvez écouter le lecteur audio de votre téléphone ou un lecteur de musique compatible.

Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez le lecteur, celui-ci passe en mode pause et le reste pendant toute la durée de l'appel.



**Attention :** Écoutez la musique à un niveau sonore modéré. Une exposition prolongée à un volume sonore élevé risque d'altérer votre audition.

Pour permettre l'utilisation de la touche stop, de la touche musique et des touches d'avance rapide et de retour du kit oreillette, votre téléphone doit prendre en charge le mode Contrôle à distance audio/vidéo ; reportez-vous au paragraphe

**Technologie sans fil Bluetooth**, page 6. Si votre téléphone ne prend pas en charge ce mode, démarrez le lecteur audio sur votre téléphone. Lorsque le lecteur audio est allumé, l'icône  s'affiche à l'écran.

Pour démarrer le lecteur audio, appuyez sur la touche musique ou accédez à la fonction de lecture audio de votre téléphone. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations.

Pour lire une piste spécifique, sélectionnez-la dans le lecteur audio de votre téléphone.

Pour sélectionner la piste suivante, appuyez sur la touche d'avance rapide. Pour sélectionner la piste précédente, appuyez sur la touche de retour.

Pour mettre le lecteur audio en mode pause, appuyez sur la touche stop. Pour le redémarrer, appuyez sur la touche appel/lecture.

Pour arrêter le lecteur audio, appuyez deux fois sur la touche stop.

## ■ Écouter la radio

Vous pouvez également utiliser la radio FM du kit oreillette sans connecter celui-ci à un téléphone.

Si vous recevez un appel pendant que vous écoutez la radio, celle-ci passe en mode silencieux et le reste pendant toute la durée de l'appel.

Pour allumer la radio, appuyez deux fois sur la touche musique. Si le kit oreillette n'est pas connecté à votre téléphone ou si vous écoutez le lecteur audio, appuyez une fois sur la touche musique. Lorsque la radio est allumée, l'icône  s'affiche à l'écran.

Pour rechercher des stations de radio, appuyez sur la touche d'avance rapide ou de retour pendant quelques secondes. Pour arrêter la recherche de nouvelles stations, appuyez sur la touche stop. Pour régler une station que vous avez trouvée, appuyez sur la touche d'avance rapide ou de retour pendant que le numéro de la station clignote à l'écran.

Pour enregistrer dans la mémoire du kit oreillette une station que vous avez trouvée, appuyez sur la touche appel/lecture. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 stations. L'emplacement mémoire de la station en cours s'affiche après le témoin . Si vous enregistrez une station alors que tous les emplacements mémoire sont occupés, la nouvelle station remplace celle du premier emplacement mémoire.

Pour sélectionner une station enregistrée afin de l'écouter, appuyez sur la touche d'avance rapide ou de retour.

Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche musique ou maintenez la touche stop enfoncée.

Pour effacer une station, vous devez réinitialiser le kit oreillette afin de rétablir ses paramètres d'origine. Toutes les stations enregistrées sont effacées.

Pour passer de la plage de fréquence radio FM par défaut (87,5 à 108 MHz) à la plage utilisée au Japon (76 à 90 MHz), maintenez les touches d'avance rapide et de retour enfoncées jusqu'à l'affichage de la nouvelle plage de fréquence. En modifiant la plage de fréquence, vous réinitialisez toutes les stations enregistrées.

## ■ Verrouiller ou déverrouiller les touches

Faites glisser l'interrupteur de verrouillage des touches vers le haut du kit oreillette pour verrouiller les touches du kit oreillette ou vers la touche musique pour les déverrouiller. Une note ainsi que l'icône  s'affichent. Lorsque les touches sont verrouillées, leur utilisation n'est plus possible. Si vous recevez un appel, elles sont déverrouillées pendant la durée de l'appel.

## ■ Afficher l'heure

Lorsque le kit oreillette est connecté à un téléphone compatible, il affiche l'heure actuelle en mode veille si votre téléphone prend en charge le transfert de cette information vers le kit oreillette. (En mode veille, le kit oreillette est allumé mais non utilisé.) Pour régler l'heure, utilisez la fonction horloge de votre téléphone.

## ■ Appels en absence et messages reçus

Lorsqu'un appel en absence est reçu, l'icône  apparaît à l'écran.

L'icône  indique qu'au moins un texte ou un message multimédia non lu peut être visualisé sur le téléphone.

Vous êtes averti des nouveaux messages ou des appels en absence uniquement si votre téléphone Nokia prend en charge le transfert de ces informations vers votre kit oreillette.

## ■ Réinitialiser le kit oreillette

Pour réinitialiser le kit oreillette afin de rétablir ses paramètres d'origine, appuyez pendant 10 secondes sur la touche marche/arrêt et la touche d'augmentation du volume. La fin de la réinitialisation est signalée sur l'écran. Une fois le kit oreillette réinitialisé, pour pouvoir l'utiliser, vous devez le lier à votre téléphone.

## 4. Informations relatives à la batterie

---

Votre appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Une batterie neuve n'atteint le maximum de ses performances qu'après avoir été chargée et déchargée deux ou trois fois. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Ne rechargez votre batterie qu'avec des chargeurs agréés Nokia conçus pour cet appareil.

Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation ainsi que l'appareil lorsqu'ils ne sont plus en cours d'utilisation. Lorsque la batterie est entièrement chargée, déconnectez-la du chargeur, car toute surcharge risque de réduire sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement.

N'utilisez la batterie que dans le but pour lequel elle a été conçue. N'utilisez jamais de chargeur ou de batterie endommagé(e).

Si vous laissez l'appareil dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture fermée exposée au soleil ou au froid, la capacité et la durée de vie de la batterie diminuent. Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement, même lorsque la batterie est entièrement chargée. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées à des températures très inférieures à 0°C (32°F).

Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Elles risquent également d'exploser si elles sont endommagées. Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale. Recyclez-les si possible. Elles ne doivent pas être jetées dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.

## Précautions d'utilisation et maintenance

---

Votre appareil est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de maintenir la couverture de votre garantie.

- Gardez tous les accessoires hors de portée des enfants.
- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est humide, laissez-le sécher complètement avant de le remplacer.
- N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants, et ses composants électroniques, peuvent être endommagés.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de température élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et fausser ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre appareil.

- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'encrasser ses composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre appareil ainsi qu'à la batterie, au chargeur et à tout autre accessoire. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche.